

Зарегистрируйте свое изделие и получите поддержку на  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DTR3000



# Руководство пользователя

**PHILIPS**

## Наши поздравления!

---

Этот цифровой телевизионный ресивер (DTR) высокой четкости является инновационным продуктом, предназначенным для цифрового наземного телевидения. Он оснащен тихим жестким диском, что позволяет легко осуществлять прием и запись цифровых программ как стандартного, так и высокого разрешения.

Рекордер Philips продолжает совершенствоваться согласно стратегии непрерывного развития. Поэтому, мы оставляем за собой право вносить любые изменения и улучшения в изделие, описанное в этом руководстве, без предварительного уведомления.

### Маркировка CE:

Маркировка CE удостоверяет, что изделие соответствует основным требованиям директивы 1999/5/EC о радиотехническом оборудовании и терминалах связи, а также директивам 2006/95 /EC о безопасности, 2004/108 /EC по электромагнитной совместимости и ErP 2009/125 /EC в отношении экодизайна, определенным Европейским парламентом и Советом, чтобы свести к минимуму электромагнитные помехи, обеспечить безопасность пользователей и их оборудования, защитить их здоровье и свести к минимуму воздействие продукции на окружающую среду. Декларацию соответствия можно посмотреть в разделе поддержки на сайте компании Philips [www.philips.com](http://www.philips.com).

HDMI, логотип HDMI и интерфейс High-Definition Multimedia являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing LLC. Произведено по лицензии компании Dolby Laboratories. Dolby и символ двойного-D являются зарегистрированными товарными знаками Dolby Laboratories Inc.



### Примечания

- Для того, чтобы получить цифровой сигнал хорошего качества вам может потребоваться улучшить антенну.

# Содержание

<b>1</b>	<b>Рекомендации по технике безопасности</b>	<b>4</b>
	Где нужно ставить телевизионную приставку?	4
	Предупреждения и указания по технике безопасности	4
	Батарейки	5
	Посторонние объекты	5
	USB устройства хранения данных	5
	Очистка телевизионной приставки	5
<b>2</b>	<b>Что в коробке</b>	<b>6</b>
	Передняя панель телевизионной приставки	7
	Задняя панель телевизионной приставки	7
	Обзор пульта дистанционного управления	8
<b>3</b>	<b>Подключение устройств</b>	<b>9</b>
	Подключение к наземной антенне	9
	Подключение к телевизору	9
	Подключение к системе домашнего кинотеатра	10
<b>4</b>	<b>Перед началом работы</b>	<b>11</b>
	Основы системы меню	11
	Дерево меню	12
<b>5</b>	<b>Начало работы</b>	<b>14</b>
	Добро пожаловать	14
	Установка	14
<b>6</b>	<b>Управление</b>	<b>15</b>
	Телегид (EPG)	15
	Редактор каналов	15
<b>7</b>	<b>Настройки системы</b>	<b>17</b>
	Меню настроек системы	17
	Язык	17
	Настройки выходов	17
	Установка часового пояса	17
	Установка времени	17
	Родительский контроль	18
	Настройка вида меню	18
	Избранное	18
	Настройки Аудио коммент.	18
	Настройки просмотра	19
	Другое	19
<b>8</b>	<b>Инструменты</b>	<b>20</b>
	Главное меню инструментов	20
	Информация	20
	Заводские установки	20
	Обновление программного обеспечения	20
	Безопасное извлечение USB	20
<b>9</b>	<b>Игры</b>	<b>21</b>
	Игровое меню	21
<b>10</b>	<b>Медиаплеер</b>	<b>22</b>
	Главное меню медиаплеера	22
	Воспроизведение мультимедиа	22
	Информация о HDD	23
	Настройки записи	23

<b>11</b>	<b>Таймшифт / Запись</b>	<b>24</b>
	Таймшифт	24
	Запись	24
	DVR Setting	24
<b>12</b>	<b>Окружающая среда</b>	<b>25</b>
	Значение логотипов присутствующих на продукте или его упаковке	25
	Утилизация изделия	25
	Европейская Директива по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE)	25
	Директива об ограничении использования некоторых опасных веществ в электронном оборудовании (RoHS)	25
	Потребление электроэнергии рекордера	25
<b>13</b>	<b>Поиск и устранение неисправностей</b>	<b>26</b>
	Использование телевизионной приставки	26
	Обновление программного обеспечения	26
<b>14</b>	<b>Поддержка клиентов</b>	<b>27</b>
<b>15</b>	<b>Технические характеристики</b>	<b>28</b>

# 1 Safety recommendations

Use of the Set-top box subject to safety measures designed to protect users and their environment.

## Where to put your Set-top box?

In order to guarantee the correct operation of your Set-top box, you must:

- place it indoors to protect it from lightning, rain, and direct sunlight.
- place it in a dry and well ventilated area,
- keep it away from heat sources such as radiators, candles, lamps, etc.
- protect it from dampness, place it on a flat surface from where it will not fall and is out of the reach of children,
- avoid violent shocks. Choose a stable, horizontal surface on which the Set-top box will not be exposed to intense vibrations.
- do not place anything on top of your Set-top box (as it would restrict ventilation): the ventilation slots located on the casing prevent your Set-top box from overheating. If you place the Set-top box in a compartment or other closed space, leave a space of at least 10 cm on each side and 20 cm on the front and back of the Set-top box.
- connect it directly to the mains with the provided cords, the socket must be near the Set-top box and easy to access. The use of an extension cable (with multi-points) is not recommended.



## Warnings and safety instructions



- In case of failure, the power cable is the disconnect device for this equipment. To remove all electrical power from the equipment, disconnect the power cable from the electrical outlet.
- Connect the Set-top box to the electrical outlet in accordance with the indications mentioned on the identification label affixed on the Set-top box (voltage, power, frequency of electricity network).
- The identification label is located under the Set-top box or on the rear panel.
- You must imperatively use the Set-top box in an environment that complies with the following requirements:
  - temperature: between 0°C [32°F] and 40°C [104°F].
  - ambient humidity: between 20% and 90%.
  - altitude: below 2000 m [6562 ft].
- To avoid short-circuits (fire or electrocution hazard), do not expose your Set-top box to dampness. Do not place any object containing liquid (vase for example) on the appliance.
- The Set-top box must not be splashed with liquid. If liquid is spilled onto the Set-top box, unplug it immediately from the mains and consult your supplier.
- Take care not to allow liquids or metal objects to enter the Set-top box through the ventilation slots.
- Avoid reconnecting the Set-top box after it has been subjected to large changes in temperature.
- The Set-top box must be disconnected from power supply before any modification of connection between TV, VCR or antenna.
- In the event of a storm, it is advisable to unplug the antenna. Even if the Set-top box and the television set are disconnected from the power supply, lightning can still damage them.
- If you hear unusual noise coming from the mains power socket or from the power cord, disconnect immediately the power cord from the mains power socket in accordance with all the precautions of use, you risk getting an electric shock, and contact your retailer.
- Never connect the Set-top box to a mains power socket which is loose, shows signs of wear or damage, you risk getting an electric shock.
- Never touch the power cord with wet hands. You risk getting an electric shock.
- When connecting or disconnecting the power cord, always take hold of the plug without pulling on the cord. A damaged cord presents a potential risk of fire or electric shock. Never pull the power cord when disconnecting from the mains power socket.
- Never place objects on the power cord, and never pull on it or fold it. This may cause a risk of fire or electric shock. Ensure that the Set-top box never lies on the power cord or on any other cables.
- Ensure the Set-top box is placed on a flat and stable surface, placing it incorrectly may lead to the power cord being disconnected. This may cause a risk of fire or electric shock.

- Always keep the power cord unit out of the reach of children or domestic animals.
- Only personnel approved by the manufacturer can repair the Set-top box. Failure to comply with these safety precautions will invalidate the guarantee.
- Have a specialised installer perform all connections if you want to use cables that are not provided with the Set-top box.

---

## Batteries

Batteries are easily swallowed by young children. Do not allow young children to play with the remote control.

Always keep batteries away from excessive heat sources such as direct sunlight, fire or similar sources.

To avoid damaging the remote control, only use identical batteries or batteries of an equivalent type. The batteries provided are not rechargeable.

---

## Interference

Do not place the Set-top box near appliances that may cause electromagnetic interferences (for example, loudspeakers, modems, routers or cordless phones). This could affect Set-top box operation and distort the picture or sound.

---

## USB Storage devices

Please wait until the Set-top box or the multimedia file application exits the multimedia list manager (multimedia file application) or is in standby mode before disconnecting your storage devices. Otherwise, you risk losing data or damage your storage device.

When connecting a USB peripheral device, respect the way of insertion and never use force. You may damage your peripheral device and/or the appliance.

---

## Cleaning the Set-top box

The outer casing of the Set-top box can be cleaned with a soft and dry cloth. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvents, such as alcohol or turpentine, as they could damage the surface of the Set-top box.

## 2 Что в коробке

В комплект вашего нового оборудования включается:



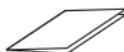
Цифровой телевизионный рекордер (DTR) высокой четкости



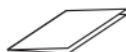
Пульт дистанционного управления с 2 батарейками (AAA)



Условия безопасности



Краткое руководство пользователя



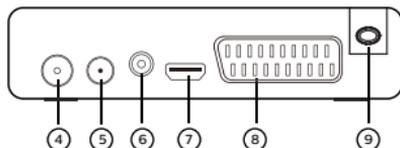
Гарантийный талон

## Передняя панель телевизионной приставки



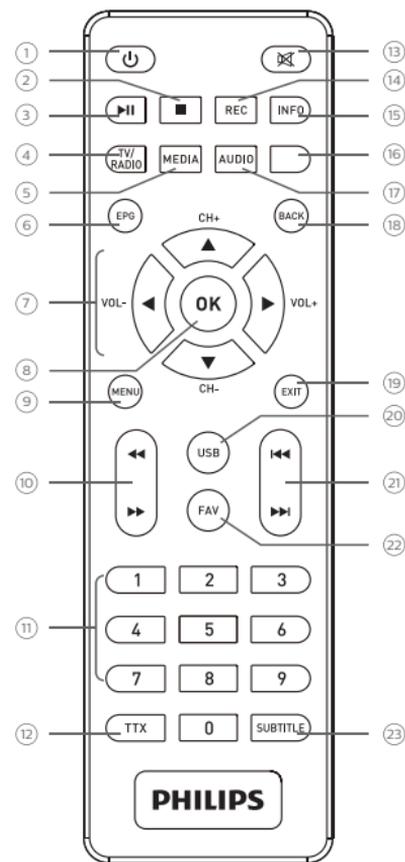
- ① Цифровой дисплей
  - Показывает текущее время, когда телевизионная приставка находится в режиме ожидания.
  - Показывает номер программы, когда телевизионная приставка включена.
  - Показывает действия, которые выполняет жесткий диск (recording in progress - выполняется запись, programme playback - воспроизведение программы ...)
- ② Светодиодный индикатор (LED)
  - Зеленый Рабочий режим
  - Красный Режим ожидания
- ③ Порт USB

## Задняя панель телевизионной приставки



- ④ Вход антенны
- ⑤ Выход антенны (только для последовательного соединения)
- ⑥ Цифровой аудио разъем (S / PDIF)
- ⑦ Цифровой разъем для кабеля HDMI
- ⑧ SCART разъем (к телевизору или видеоманитфону / DVD)
- ⑨ Сеть переменного тока

## Обзор пульта дистанционного управления



- 1 • Погружает телевизионную приставку в режим ожидания / Выводит телевизионную приставку из режима ожидания
- 2 • Стоп
- 3 • Воспроизведение / Пауза
- 4 **TV/RADIO** • Переключение между телевизором и радио / Красная кнопка
- 5 **MEDIA** • Вход в меню записи для USB-накопителя / Зеленая кнопка

- 6 **EPG** • Открытие меню электронного телегида
- 7 • Перемещение по странице, меню ... /CH+./VOL+.-
- 8 **OK** • Отображение списка каналов, подтверждение выбора
- 9 **MENU** • Вход в меню
- 10 • Перемотка назад / Перемотка вперед
- 11 **0 до 9** • Цифровые кнопки для прямого выбора каналов и экранных опций
- 12 **TTX** • Показ страниц телетекста, когда они доступны
- 13 • Вкл. / Выкл. звука
- 14 **REC** • Запуск немедленной записи, планирование записи через телегид
- 15 **INFO** • Показ опций и информации о программе
- 16 **Blue button** • Экранные опции MHEG. Страницы телетекста и меню
- 17 **AUDIO** • Выбор аудио режима и аудио дорожки / Желтая кнопка
- 18 **BACK** • Возвращение к предыдущему каналу, экрану или в предыдущий режим
- 19 **EXIT** • Выход из текущего экрана или настройки
- 20 **USB** • Вход в медиалюбр через USB-накопитель
- 21 • Переход назад / Переход вперед
- 22 **FAV** • Открытие списка Избранного
- 23 **SUBTITLE** • Вкл. / Выкл. Субтитр

### Батарейки

Для работы пульта дистанционного управления необходимы две батарейки типа AAA. Рисунок в аккумуляторном отсеке показывает, как их нужно установить. Предоставляемые батарейки, не перезаряжаемые.

## 3 Подключение устройств

Перед установкой телевизионной приставки:

- Убедитесь в полноте комплекта (см. Что в коробке, стр. 6).
- Убедитесь, что устройства, которые будут соединяться вместе (рекордер, телевизор, видеомэгнитофон / DVD ...) отключены от электроснабжения перед выполнением любых подключений.
- Убедитесь, что цифровое наземное телевидение (DTT) доступно в вашем районе.

### Подключение к наземной антенне

Очень часто, чтобы получить наилучший прием, вам просто нужно настроить антенну. Кроме того, вы можете подключить к вашей системе комнатную антенну. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с Вашим дистрибьютором.

### Стандартный наружная антенна

Предпочтительно использовать внешнюю антенну на крыше, которая предназначена для приема УВЧ каналов (с 21 по 69). Однако:

- если Ваше здание оснащено антенной старой модели, цифровые каналы может быть трудно или даже невозможно получить. Проблема может быть решена только путем замены антенны.
- если Ваше здание оборудовано общей антенной, которая содержит селективные фильтры, разработанные для аналоговых каналов, прием, в большинстве случаев, будет работать неправильно. В этом случае, вам придется обратиться к администратору здания.
- некоторые антенны, направленные на аналоговые телевизионные передатчики необходимо заново настроить на цифровые телевизионные передатчики. Если вы сталкиваетесь с проблемами приема, вы также можете попробовать поместить антенну на разных высотах.

### Внутренняя антенна

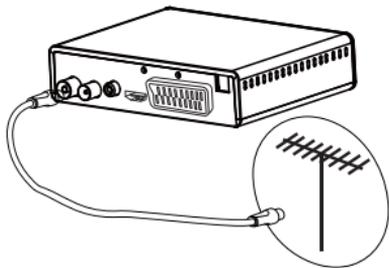
В идеальных условиях приема, антенны этого типа достаточно. Здесь, однако, приводятся некоторые полезные советы:

- используйте антенну, предназначенную для приема каналов с 21 по 69.
- установите антенну близко к окну и направьте ее в сторону цифрового телевизионного передатчика.
- если это возможно, используйте антенну с усилителем. Телевизионная приставка может служить источником дистанционного питания для Вашей внутренней антенны (см. Установка параметров мощности, стр. 29).

### Подключение к антенне

**1** Подключите антенный кабель (не входит в комплект) к входному разъему ANTENNA IN на вашей телевизионной приставке.

**2** Вы можете подключить выходной разъем RF вашей телевизионной приставки к антенному входу телевизора или видеомэгнитофона / DVD рекордера (кабель в комплект не входит).

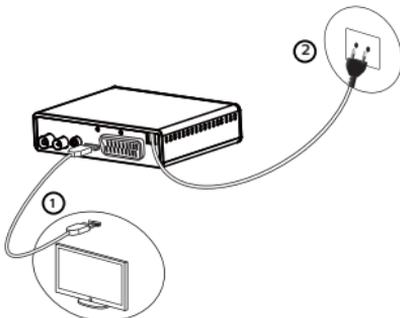


## Подключение к телевизору

### Подключение к телевизору высокой четкости с помощью кабеля HDMI

**1** Для того чтобы воспользоваться преимуществом изображения высокой четкости, необходимо подключить разъем HDMI вашей телевизионной приставки к разъему HDMI на телевизоре (кабель в комплект не входит).

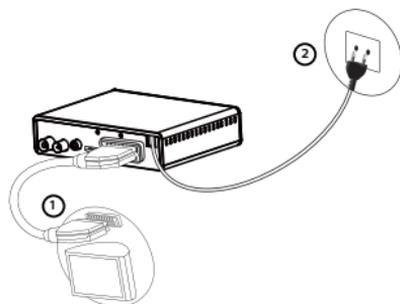
**2** Подключите шнур питания в розетку.



### Подключение к телевизору со стандартным разрешением

**1** Необходимо подключить телевизор к вашей телевизионной приставке с помощью разъема SCART (в комплект не входит).

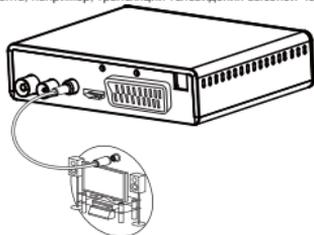
**2** Подключите шнур питания в розетку.



## Подключение к системе домашнего кинотеатра

Некоторые программы транслируются с высококачественным многоканальным цифровым звуком. Подключение вашей телевизионной приставки к системе домашнего кинотеатра даст вам возможность почувствовать кинематографическое объемное звучание при просмотре этих программ.

Это можно легко сделать, подключив с помощью коаксиального кабеля (в комплект не входит) цифровой аудио выход вашей телевизионной приставки к цифровому коаксиальному аудио входу вашего усилителя домашнего кинотеатра Dolby® Digital Plus, который является одной из последних инноваций компании Dolby Laboratories в сфере цифрового аудио высокого качества. Совместимость с системами Dolby Digital, направлена на удовлетворение ожиданий самых требовательных зрителей, и является масштабируемой в многообразном мире доставки контента, например, трансляции телевидения высокой четкости.



### Примечание

- Для получения более подробной информации, пожалуйста, посетите следующий веб-сайт:  
<http://www.dolby.com/consumer/setup/index.html>

## 4 Перед началом работы

### ОСНОВЫ СИСТЕМЫ МЕНЮ

Как войти в главное меню?

Нажмите кнопку .

Как войти в функции?

Вы можете войти в некоторые функции и главное меню с помощью пульта дистанционного управления.

Когда обе возможности доступны, предлагаются соответствующие процедуры.

Как перемещаться по различным экранам и устанавливать параметры?

Используйте кнопки на пульте дистанционного управления:

-     для навигации в меню и подменю
-  или  для входа в меню
-  для входа в предыдущее меню

Представление Меню

Для простоты понимания, вход в меню описан в данном руководстве следующим образом:

 > Меню > Подменю

Например, когда вы читаете  «Идите в > Настройки системы > Язык», вам необходимо выполнить следующие действия на пульте дистанционного управления:

- 1 Нажмите , чтобы открыть главное меню.
- 2 Нажмите кнопку  или , чтобы выбрать Настройки системы.
- 3 Нажмите кнопку , чтобы выбрать Язык, а затем войдите в меню нажав .

## Дерево меню

Дерево ниже показывает меню телевизионной приставки:



Редактор каналов	Список ТВ каналов
	Список радиоканалов
	Удалить все



Установка	Автопоиск
	Поиск каналов
	Нумерация задана оператором



Настройки системы	Язык	Язык
		Первое Аудио
		Второе Аудио
		1-й язык субтитров
		Телетекст
		Субтитры
	Настройки выходов	Разрешение Видео
		Соотношение сторон
		Подключение
		Цифр. Аудио выход
	Установка часового пояса	Регио
		Автосинхронизация
		Часовой пояс
		Летнее время
		Дата
		Время
	Установка таймера	Режим таймера
		Действие таймера
		Канал включения
		Дата включения
		Время включения
		Длительность
	Родительский контроль	Блокировка меню
		Возрастные ограничения
		Новый пароль
		Подтвердите пароль
	Настройка вида меню	Таймаут меню
		Прозрачность меню
	Избранное	
	Настройки Аудио коммент	Услуга АК
		АК по умолчанию
		Настройка громкости АК
	Настройки просмотра	
	Другое	Питание антенны
		Тип канала воспр.
		Зуммер
		Автоотключение



Инструменты	Информация
	Заводские установки
	Обновление по эфиру (OTA)
	Обновление с USB
	Безопасное извлечение USB



Игры	Отелло
	Судоку



Медиаплеер	Записи
	Видео
	Музыка
	Фото
	Информация о HDD
	Настройки Записи

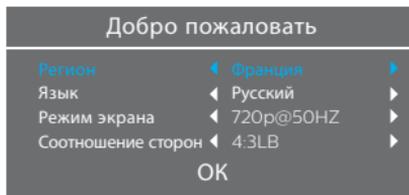
## 5 Начало работы

### Добро пожаловать

Если вы используете телевизионную приставку впервые, появится меню «Добро пожаловать».

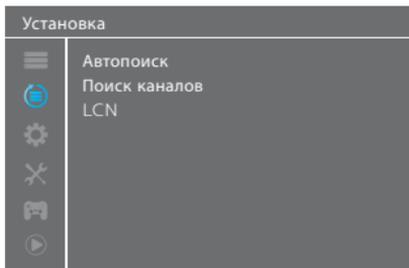
Нажмите кнопки со стрелкой для установки Региона, Языка, Режим экрана и Соотношения сторон.

Выделите «OK» и нажмите кнопку «OK», чтобы начать Автопоиск каналов.



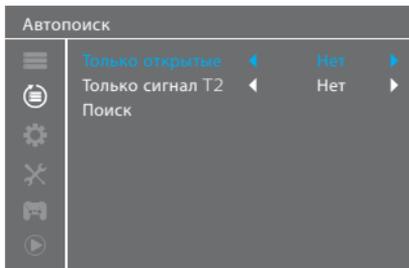
### Установка

- 1 Нажмите кнопку «MENU» для входа в главное меню.
- 2 Нажмите кнопку «ВВЕРХ» или «ВНИЗ», чтобы выделить «Установка», нажмите кнопку «ВПРАВО» для входа в меню установок.
- 3 Нажмите кнопку со стрелкой «ВВЕРХ» или «ВНИЗ», чтобы выделить желаемый пункт и нажмите кнопку «OK» для входа в подменю.
- 4 Нажмите кнопку «EXIT», чтобы выйти.



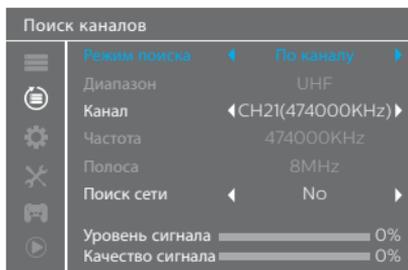
### Автопоиск

- 1 Нажмите кнопку «Автопоиск» и нажмите кнопку «OK», чтобы войти в меню автопоиска.
- 2 Нажмите кнопку со стрелкой, чтобы установить «Только открытые» и «Только сигнал T2», затем выделите «Поиск», нажмите кнопку «OK», чтобы начать автопоиск.



### Поиск каналов

- 1 Выберите «Поиск каналов», нажмите кнопку «OK» для входа в меню поиска каналов.
- 2 Нажмите кнопку со стрелкой, чтобы установить Режим поиска, Диапазон, Канал, Частоту и Полосу, а затем выделите «Поиск» и нажмите кнопку «OK», чтобы начать поиск каналов.



### Нумерация задана оператором

Вы можете активировать/отключить функцию нумерации заданной оператором (номер логического канала) путем установки «Нумерация задана оператором» на вкл/выкл.

Если функция «Нумерация задана оператором» активирована, вы не можете изменить исходный номер телевизионного канала при поиске.

## 6 Управление

### Вход в телегид (EPG)

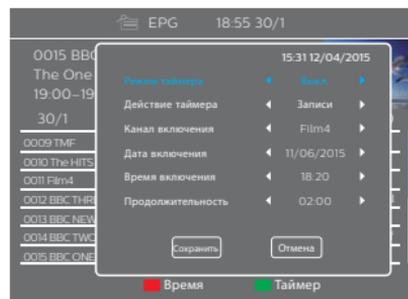
#### Вход в телегид всех каналов:

- 1 Нажмите кнопку «EPG», чтобы войти в меню телегида.
- 2 Нажмите кнопку со стрелкой для переключения между списком каналов, расписанием событий выбранного канала и сейчас / следующее событие.
- 3 Нажмите «Зеленую» кнопку для установки таймера событий.
- 4 Нажмите «Красную» кнопку для отображения меню «Временной шкалы».



#### Предварительная запись в телегиде:

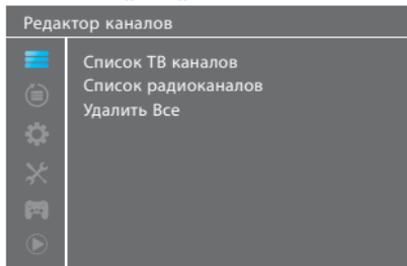
- 1 Нажмите кнопку «EPG», чтобы войти в меню телегида.
- 2 Нажмите кнопку со стрелкой для переключения между списком каналов и расписанием событий, выберите желаемое событие.
- 3 Нажмите «Зеленую» кнопку, чтобы установить таймер события, затем выделите «Действие таймера», нажмите кнопку «Влево» или «Вправо», чтобы выбрать «Записи». Выберите «Сохранить» и нажмите кнопку «OK» для подтверждения и так вы можете выполнить предварительную запись программы.



### Редактор каналов

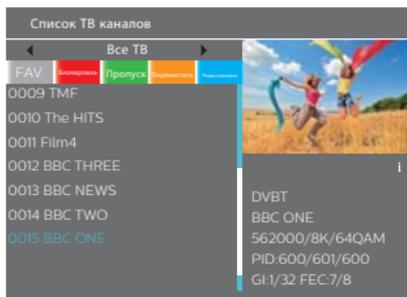
#### Меню редактора каналов

- 1 Нажмите кнопку «MENU» для входа в главное меню.
- 2 Нажмите кнопку «ВВЕРХ» или «ВНИЗ», чтобы выделить «Редактор каналов».
- 3 Нажмите кнопку «ВПРАВО» для входа в меню редактора каналов.
- 4 Нажмите кнопку «ВВЕРХ» или «ВНИЗ», чтобы выделить желаемый пункт. Затем нажмите «OK», чтобы войти в подменю. Нажмите «EXIT» для выхода.



#### Список ТВ каналов

- 1 В меню редактора каналов, выберите «Список ТВ каналов», а затем кнопку «OK», чтобы войти в меню списка ТВ каналов.
  - 2 Нажмите кнопку «ВВЕРХ» или «ВНИЗ», чтобы выделить канал, а затем кнопку «OK» для просмотра нужного телеканала. Используйте это меню для внесения канала в избранное, его блокировки, пропуска, перемещения, сортировки, удаления и переименования.
- Нажмите кнопку «FAV», а затем кнопку «OK», чтобы редактировать функцию избранного.
  - Нажмите «цветную» кнопку, а затем кнопку «OK», чтобы редактировать соответствующую функцию.





## Список радиоканалов

- 1 В меню редактора каналов выберите «Список радиоканалов», а затем кнопку «ОК», чтобы войти в меню списка радиоканалов.
- 2 Нажмите кнопку «ВВЕРХ» или «ВНИЗ», чтобы выделить канал, а затем кнопку «ОК» для прослушивания нужного радио канала.

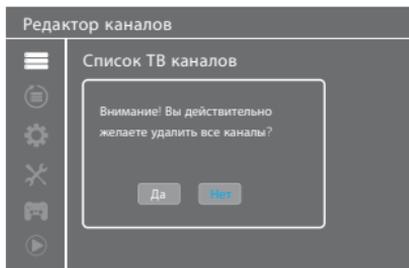


### Примечание

- В основном, «Список радиоканалов» работает так же, как «Список ТВ каналов», но есть один отличающийся момент: в режиме «списка радиоканалов» нет видео информации, поэтому в окне предварительного просмотра с правой стороны всегда будет отображаться логотип радиостанции.

## Удалить Все

- 1 В меню редактора каналов, выберите «Удалить Все», а затем нажмите кнопку «ОК». Появится запрос ввести пароль (пароль по умолчанию «0044» или «3327»).
- 2 Появится окно с предупреждением. Выберите «Да» и нажмите кнопку «ОК», чтобы удалить все каналы. Для отмены удаления, выберите «Нет».



## 7 Настройки системы

### Меню настроек системы

Меню настроек системы позволяет устанавливать Язык, Настройки входов, Настройку часового пояса, Установку таймера, Родительский контроль, Настройки вида меню, Избранное, Настройки Audio коммент, Настройки просмотра и Другое.

- 1 Нажмите кнопку «MENU» для входа в Главное меню;
- 2 Нажмите кнопку «ВВЕРХ» или «ВНИЗ» для выделения «Настройки системы»;
- 3 Нажмите кнопку «ВПРАВО» для входа в меню настроек системы;
- 4 Нажмите кнопку «ВВЕРХ» или «ВНИЗ», чтобы выделить желаемый пункт и нажмите «ОК» для входа в подменю. Нажмите кнопку «EXIT» для выхода.

#### Настройки системы

☰	Язык
☰	Настройки выходов
☰	Установка часового пояса
⚙️	Установка таймера
☰	Родительский контроль
✂️	Настройка вида меню
🎮	Избранное
🎮	Настройки Audio коммент
▶️	Настройки просмотра
▶️	Другое

### Язык

Это меню позволяет установить Язык.

Язык	
☰	Язык
☰	Первое Audio
☰	Второе Audio
⚙️	1-й язык субтитров
✂️	Телетекст
🎮	Субтитры
▶️	

☰	Русский
☰	Русский
☰	Французский
⚙️	Русский
✂️	Русский
🎮	Выкл
▶️	

### Настройки выходов

Это меню позволяет установить Разрешение видео, Соотношение сторон и Цифровой аудиовыход.

Разрешение Видео: Источник / По местному ТВ / 480i / 480p / 576i / 576p / 720p@50HZ / 720p@60HZ / 1080i@50HZ / 1080i@60HZ / 1080p@50HZ / 1080p@60HZ

Соотношение сторон: Auto/4.3PS/4.3LB/16.9

Подключение: CVBS/RGB

Цифр. Аудио выход: BS Out/LPCM Out

#### Настройки выходов

☰	Разрешение Видео	720p@50HZ
☰	Соотношение сторон	Авто
⚙️	Подключение	CVBS
✂️	Цифр. Аудио выход	LPCM Out
🎮		
▶️		

### Установка часового пояса

Это меню позволяет установить регион и время.

Регион:	Данное меню используется для изменения региональных настроек.
Автосинхронизация:	Данное меню используется для открытия Автосинхронизации. Возможные варианты: По региону/По выбору пользователя/Выкл
Часовой пояс:	Данное меню работает только при условии выбора «Задано пользователем» в меню Автосинхронизации. Диапазон установки Часового пояса «-11:30→+12:00», расширяющийся каждые полчаса. Возможные варианты: Вкл/Выкл
Летнее время:	Меню «Дата» и «Время» работают только при нажатии «Выкл» в меню Автосинхронизации.
Дата:	
Время:	Нажмите цифровые кнопки для установки времени.

#### Установка часового пояса

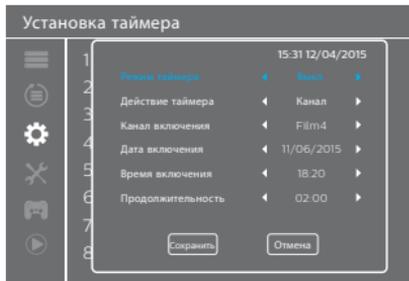
☰	Регион	Великобритания
☰	Автосинхронизация	По регионам
☰	Часовой пояс	GMT+00:00
⚙️	Летнее время	Вкл.
✂️	Дата	12/07/2015
🎮	Время	15:16
▶️		

Reykjavik.Casablanca.Lisbon.Dublin.London

### Настройки времени

Данное меню позволяет устанавливать таймер программ. Вы можете установить 8 таймеров.

Режим таймера:	Выкл/Одноразово/Ежедневно/Еженедельно/Ежемесячно
Действия таймера:	Канал/Запись
Канал включения:	Вы можете использовать желаемый канал как Канал включения.
Дата включения:	Нажмите цифровые кнопки для установки даты.
По времени:	Нажмите цифровые кнопки для установки времени.
Длительность:	Нажмите цифровые кнопки для установки длительности времени.



## Родительский контроль

Это меню позволяет Вам защитить меню и канал, и изменить пароль.

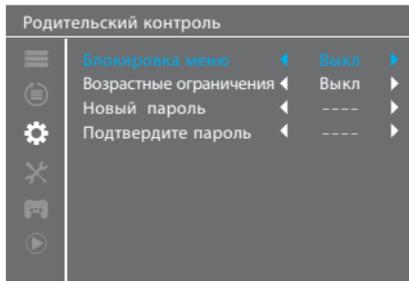
**1** В меню «Настройки системы», выберите «Родительский контроль» и нажмите кнопку «OK», вам будет предложено ввести пароль (пароль по умолчанию – «0044» или «3327»).

**2** После ввода правильного пароля, путем нажатия цифровых кнопок, появится меню родительского контроля.

**Блокировка меню:** Блокирует редактор каналов/ установку меню. Когда вы хотите войти в эти меню, вы должны ввести пароль. Вы можете установить блокировку меню на вкл/ выкл.

**Возрастные ограничения** Выкл. / 4 года / 5 лет / 6 лет / 7 лет / 8 лет / 9 лет / 10 лет / 11 лет / 12 лет / 13 лет / 14 лет / 15лет / 16 лет / 17 лет / 18 лет

**Новый пароль** Для смены пароля.  
**Подтвердите пароль** Для подтверждения пароля.

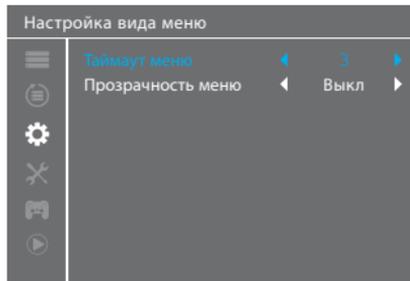


## Настройка вида меню

Данное меню позволяет устанавливать Таймаут меню и Прозрачность меню.

**Таймаут меню:** 1-10

**Прозрачность меню:** Установить Прозрачность меню на Выкл. / 10% / 20% / 30% / 40%.



## Избранное

Данное меню позволяет переименовывать избранные группы.

**1** В меню канала выберите «Избранное», нажмите кнопку «OK» для входа в меню Избранного.

**2** Выберите желаемую группу, нажмите кнопку «OK» для открытия экранной клавиатуры. Введите буквы и цифровые обозначения одно за другим путем нажатия кнопки со стрелкой и нажмите «OK» для подтверждения. После завершения ввода выделите «OK» на экранной клавиатуре для подтверждения. Вы успешно переименовали группу Избранного.

**3** Нажмите кнопку «EXIT» для выхода из меню переименования группы.



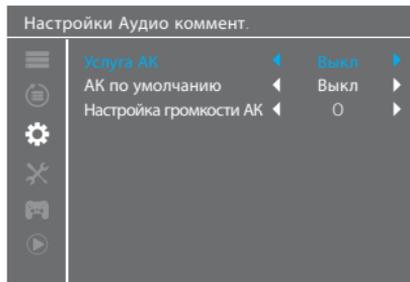
## Настройки Аудио коммент

Данное меню позволяет устанавливать услугу АК, АК по умолчанию и Настройки громкости АК:

**Услуга АК:** Выкл/Выкл

**АК по умолчанию:** Вкл/Выкл

**Настройки громкости АК:** -3-3



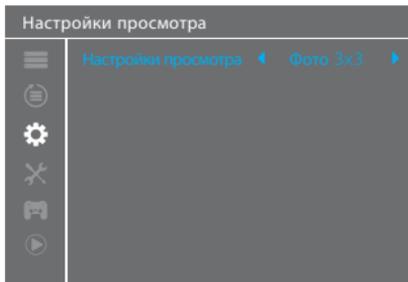
## Настройки просмотра

Данное меню позволяет устанавливать просмотр

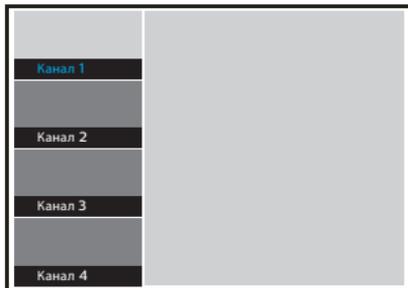
**1** В меню «Настройки системы» выберите «Настройки просмотра» и нажмите кнопку «OK», после чего вы можете установить желаемый размер экрана 4+1 Фото или 3x3 Фото.

**2** После установки размера экрана нажмите кнопку «EXIT» для выхода из основного меню, а затем «СИНЮЮ» кнопку для входа в просмотр.

Настройки просмотра: 4+1 Фото/3x3 Фото



4+1 Фото



3x3 Фото



## Другое

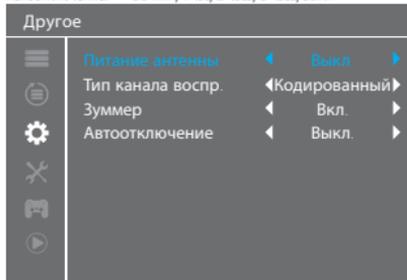
Данное меню позволяет устанавливать питание антенны, тип канала воспроизведения, зуммер и автоотключение.

**Питание антенны:** Вкл/Выкл  
Вкл: телевизионная приставка обеспечит антенну питанием мощностью в 58.  
Выкл: телевизионная приставка не обеспечит антенну питанием мощностью в 58.

**Тип канала воспроизведения:** Все/Открытые/Кодированные

**Зуммер:** Вкл/Выкл

**Автоотключение:** 30 мин/1 час/2 часа/3 часа/Выкл

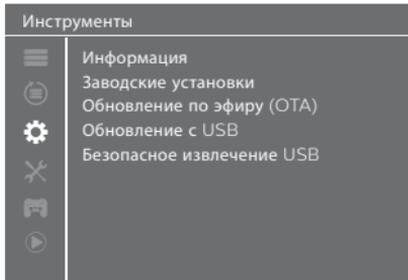


## 8 Инструменты

### Инструменты главного меню

Используя данное меню, вы можете увидеть информацию о данной телевизионной приставке, заводские установки, обновление программного обеспечения, а также Безопасное извлечение USB.

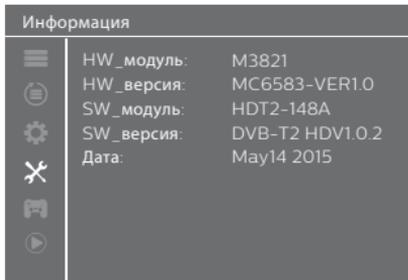
- 1 Нажмите кнопку «MENU» для входа в Главное меню.
- 2 Нажмите кнопку «ВВЕРХ» или «ВНИЗ» для выделения «Инструменты», нажмите кнопку «ВПРАВО» для входа в меню Инструментов.
- 3 Нажмите кнопку «ВВЕРХ» или «ВНИЗ», выделите желаемый пункт и нажмите «OK» для входа в подменю.
- 4 Нажмите кнопку «EXIT» для выхода.



#### Информация

Данное меню может отображать Аппаратный модуль, Версию аппаратного обеспечения, Модуль программного обеспечения, Версию программного обеспечения данной телевизионной приставки и дату.

- 1 В меню «Инструменты», выберите «Информация», нажмите кнопку «OK», чтобы открыть окно информации.
- 2 Нажмите кнопку «EXIT» для выхода.

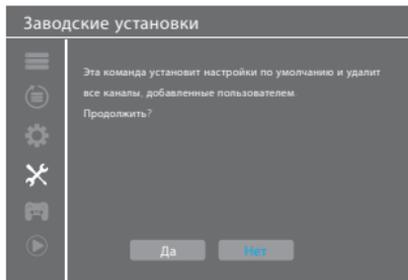


### Заводские установки

Это меню позволяет повторно вернуть телевизионную приставку к заводским настройкам, удалить все существующие каналы.

- 1 В меню «Инструменты» выберите «Заводские установки» и нажмите кнопку «OK». Вам будет предложено ввести пароль (пароль по умолчанию «0044» или «3327»).
- 2 Появится окно подтверждения. Выберите «Да», чтобы вернуться к заводским настройкам и удалить все каналы. Чтобы отменить возврат к заводским настройкам, выберите «Нет».

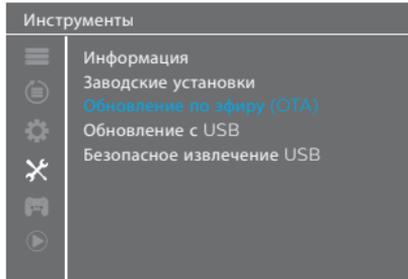
- 3 Нажмите кнопку «EXIT» для выхода.



### Обновление программного обеспечения

Мы предлагаем пользователям функции обновления версии программного обеспечения по эфиру (OTA) или через USB.

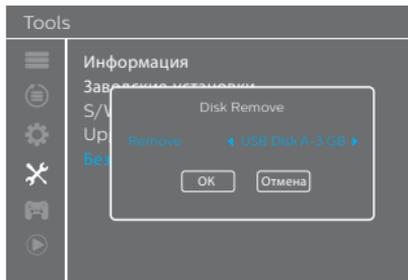
- 1 Войдите в меню «Инструменты», выберите «Обновление по эфиру (OTA)» или «Обновление через USB», нажмите кнопку «OK», появится меню обновления программного обеспечения.
- 2 Нажмите кнопку со стрелкой для выбора желаемого пункта, затем выделите «Старт» и нажмите кнопку «OK», чтобы начать обновление.
- 3 Нажмите кнопку «EXIT» для выхода.



### Безопасное извлечение USB

Это меню позволяет безопасно извлечь USB устройство.

- 1 В меню «Инструменты» выберите «Безопасное извлечение USB»;
- 2 Нажмите кнопку «OK» для подтверждения. На экране появится окно;
- 3 Нажмите кнопку «OK» еще раз.

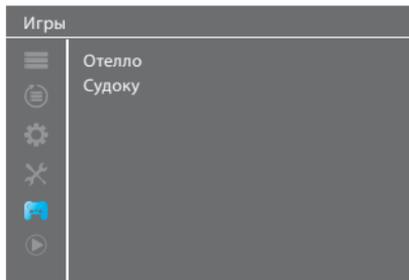


## 9 Игры

### Игровое меню

Данное меню позволяет играть в игры согласно функции.

- 1 Нажмите кнопку «MENU» для входа в главное меню;
- 2 Нажмите кнопку «ВВЕРХ» или «ВНИЗ», чтобы выделить «Игры», нажмите кнопку «ВПРАВО» для входа в игровое меню;
- 3 Нажмите кнопку «ВВЕРХ» или «ВНИЗ», выделите желаемый пункт и нажмите «ОК» для входа в игру.
- 4 Нажмите кнопку «EXIT» для выхода.

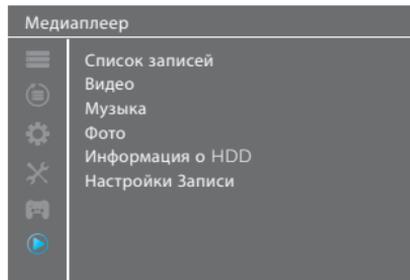


# 10 Медиаплеер

## Главное меню медиаплеера

Меню медиа плеера позволяет воспроизводить музыку, видео, фотографии и файлы в формате рекордера с USB диска.

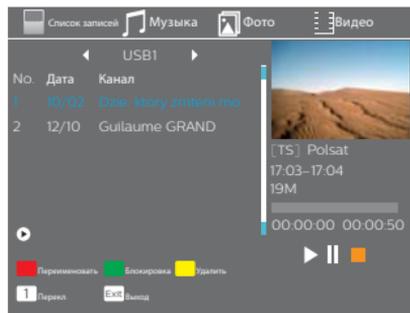
- 1 Нажмите кнопку «MENU» для входа в главное меню.
- 2 Нажмите кнопку «ВВЕРХ» или «ВНИЗ», чтобы выделить «Медиаплеер», нажмите кнопку «ВПРАВО» для входа в меню медиаплеера.
- 3 Нажмите кнопку «ВВЕРХ» или «ВНИЗ», чтобы выделить желаемый пункт, а затем «ОК» для входа в подменю.
- 4 Нажмите кнопку «EXIT» для выхода.



## Воспроизведение Мультимедиа

Эта функция позволяет воспроизводить музыку, видео, фотографии и делать запись файлов с USB-диска.

- 1 В меню медиаплеера, нажмите кнопку «ВПРАВО», чтобы выбрать «Записи», «Видео», «Музыка» или «Фото», нажмите «ОК» для ввода режима воспроизведения медиа. Появится окно медиаплеера.
- 2 В окне медиаплеера, нажмите кнопку «ВНИЗ», чтобы выделить каталог и элемент данных файла.
- 3 Нажимайте кнопку «1» для переключения вкладок Музыка/Фото/Видео/Записи.
- 4 Нажмите кнопку со стрелкой «ВВЕРХ» или «ВНИЗ», чтобы выбрать желаемый пункт, и нажмите кнопку «ОК» для воспроизведения нужных файлов. Нажмите кнопку «EXIT» для выхода.



### Музыка:

- «КРАСНАЯ» кнопка: Нажмите «КРАСНУЮ» кнопку, чтобы открыть список.
- «ЗЕЛЕНАЯ» кнопка: Выделите файл, который вы хотите добавить в список, затем нажмите «ЗЕЛЕНУЮ» кнопку для добавления. Это поставит значок на выбранном файле.
- «ЖЕЛТАЯ» кнопка: Нажмите «ЖЕЛТУЮ» кнопку для добавления всех файлов текущего каталога в список. Нажмите еще раз для удаления всех файлов каталога из списка.
- «СИНЯЯ» кнопка: Нажмите «СИНИЮ» кнопку для входа и редактирования подменю.
- Кнопка «2»: Нажмите кнопку «2» для открытия сортировочного окна. В нем вы можете сортировать согласно категориям: Имя/Время/Размер/Избранное.
- Кнопка «INFO»: Нажмите кнопку «INFO» для установки повтора. Выбором являются: Повторить папку / Случайная Папка / Повторить один.
- Кнопка «1»: Нажимайте кнопку «1» для переключения вкладок Музыка / Фото / Видео / Записи
- Кнопка «EXIT»: Возврат к исходному каталогу.

### Фото:

- «КРАСНАЯ» кнопка: Нажмите «КРАСНУЮ» кнопку для просмотра списка.
- «ЗЕЛЕНАЯ» кнопка: Выделите нужный для добавления в список файл, затем нажмите «ЗЕЛЕНУЮ» кнопку для добавления. Это поставит значок на выбранном файле.
- «ЖЕЛТАЯ» кнопка: Нажмите «ЖЕЛТУЮ» кнопку для добавления всех файлов текущего каталога прямо в список. Нажмите еще раз для удаления всех файлов каталога из списка.
- «СИНЯЯ» кнопка: Нажмите «СИНИЮ» кнопку для входа и редактирования подменю.
- Кнопка «2»: Нажмите кнопку «2» для открытия сортировочного окна. В нем вы можете сортировать согласно категориям: Имя/Время/Размер/Избранное.
- Кнопка «INFO»: Нажмите кнопку «INFO» для открытия установок фото
- Кнопка «3»: Нажмите кнопку «3» для просмотра фото в режиме мульти-фото
- Кнопка «1»: Нажимайте кнопку «1» для переключения вкладок Музыка / Фото / Видео / Записи
- Кнопка «EXIT»: Возврат к исходному каталогу

### Видео:

- «СИНЯЯ» кнопка: Нажмите «СИНИЮ» кнопку для входа и редактирования подменю.
- Кнопка «2»: Нажмите кнопку «2» для открытия сортировочного окна. В нем вы можете сортировать согласно категориям: Имя/Время/Размер/Избранное.
- Кнопка «INFO»: Нажмите кнопку «INFO» для настройки режима повтора воспроизведения.
- Кнопка «1»: Нажимайте кнопку «1» для переключения вкладок Музыка / Фото / Видео / Записи
- кнопка «EXIT»: Возврат к исходному каталогу.

### Записи:

- «КРАСНАЯ» кнопка: Нажмите «КРАСНУЮ» кнопку, чтобы открыть окно переименования.
- «ЗЕЛЕНАЯ» кнопка: Выделите программу, которую вы хотите заблокировать. Нажмите «ЗЕЛЕНУЮ» кнопку, появится запрос ввести пароль. Пароль по умолчанию «0000» или «1234». После ввода правильного пароля, программа блокируется. Если вы хотите разблокировать программу, нажмите «ЗЕЛЕНУЮ» кнопку еще раз.
- «ЖЕЛТАЯ» кнопка: Нажмите «ЖЕЛТУЮ» кнопку для отключения выделения программы, которую Вы хотите удалить.
- Кнопка «1»: Нажимайте кнопку «1» для переключения вкладок: Музыка / Фото / Видео / Записи
- Кнопка «EXIT»: Возврат к исходному каталогу

## Информация о HDD

Данное меню может отображать состояние памяти HDD.

**1** В меню медиаплеера, выберите «Информация о HDD», нажмите кнопку «OK» для открытия окна с информацией о объеме сохраненных записей.

**2** Для выхода нажмите кнопку «EXIT».

• Форматирование FAT/NTFS

«ЖЕЛТАЯ» кнопка: Нажмите «ЖЕЛТУЮ» кнопку для открытия меню режима диска.

Кнопка «ВЛЕВО» или «ВПРАВО»: Нажмите кнопку «ВЛЕВО» или «ВПРАВО» для изменения режима диска.

Выберите «OK» для подтверждения. Для отмены выберите «Отмена».

• Установка записи REC&TMS/Запись/Таймшифт

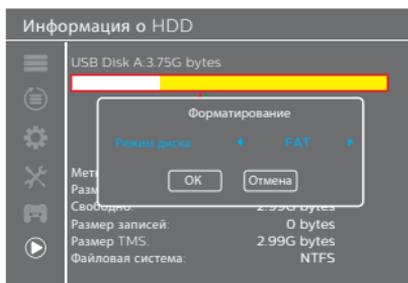
«СИНЯЯ» кнопка: Нажмите «СИНИЮЮ» кнопку для открытия меню установок записи.

Кнопка «ВЛЕВО» или «ВПРАВО»: Нажмите кнопку «ВЛЕВО» или «ВПРАВО» для изменения типа записи.

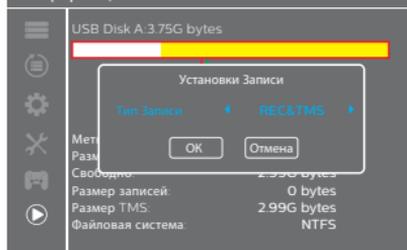
Выберите «OK» для подтверждения. Для отмены выберите «Отмена».



■ Форматирование ■ Установка записи



## Информация о HDD



## Настройки Записи

Это меню позволяет настроить Запись.

- 1 В меню медиаплеера, выделите «Настройки Записи», нажмите кнопку «OK» для входа в подменю настроек записи.
- 2 Нажмите кнопку «ВВЕРХ» или «ВНИЗ» для выбора желаемого, нажмите кнопку «ВЛЕВО» или «ВПРАВО» для смены настроек.
- 3 Для выхода нажмите «EXIT».

- Таймшифт АВТО / Пауза / Выкл
- Переход к 30 сек / 1 мин / 5 мин / 10 мин / 15 мин / 20 мм / 30 мин
- Таймшифт записи Вкл/Выкл
- PS запись Вкл/Выкл
- После записи Смотреть ТВ/ Перейти в спящий режим



## 11 Таймшифт / Запись

Подключение внешнего запоминающего устройства к порту USB предоставляет доступ к Таймшифту / Записи транслируемой программы.

- Приостановите телепередачу и продолжите смотреть ее позже (Таймшифт).
- Запись транслируемой программы.
- Когда свободное место на запоминающем устройстве закончится, запись трансляции остановится.



### Примечание

- При записи или таймшифте пожалуйста, используйте USB 2.0 диск. Для функции таймшифта и записи, вам нужно взять USB накопитель или HDD большего размера (> 2 Гб).

## Таймшифт

### Режим быстрого Таймшифта

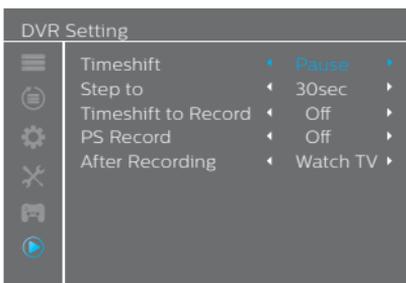
- 1 Во время трансляции программы нажмите кнопку «Воспроизведение / Пауза», чтобы приостановить транслируемую программу.
- 2 Нажмите кнопку «Воспроизведение / Пауза» еще раз, чтобы продолжить просмотр программы (Таймшифт).
- 3 Нажмите кнопку «СТОП», чтобы остановить Таймшифт.

## Настройка Таймшифта

- 1 Нажмите кнопку «MENU» для входа в главное меню.
- 2 Нажмите кнопку «ВВЕРХ» или «ВНИЗ», чтобы выделить «Медиаплеер». Затем нажмите кнопку «ВПРАВО» или кнопку «ОК», чтобы войти в меню медиаплеера.
- 3 Нажмите кнопку «ВВЕРХ» или «ВНИЗ», чтобы выбрать «Настройки Записи» и нажмите кнопку «ОК», чтобы войти в меню настроек записи. Там, для активирования таймшифта, вы можете установить таймшифт на Авто / Пауза.

#### Таймшифт опций

- Выкл Отключение таймшифта.
- Пауза Активирование таймшифта нажатием кнопки «Пауза».
- Авто Автоматическое активирование таймшифта, когда телевизионная приставка в рабочем режиме.



## Инициирование

- 1 Убедитесь, что таймшифт активирован. В режиме канала нажмите кнопку «Пауза», чтобы переключиться в режим таймшифта.
- 2 Нажмите кнопку «ВПРАВО» или «ВЛЕВО», чтобы переместить курсор на время, которое вы желаете просмотреть.
- 3 Нажмите кнопку «ОК», чтобы войти в воспроизведение таймшифта.



## Быстрое проигрывание

Во время воспроизведения, можно выполнять следующие действия:

- 1 Нажмите «ПАУЗА», чтобы приостановить воспроизведение.
- 2 Нажмите кнопку «ВПЕРЕД» для быстрого проигрывания вперед.
- 3 Нажмите кнопку «НАЗАД» для быстрого проигрывания назад.

## Остановка таймшифта

- 1 Нажмите кнопку «СТОП», чтобы остановить таймшифт.

## Запись

### Мгновенная запись

- 1 В режиме просмотра нажмите кнопку «ЗАПИСЬ», чтобы мгновенно начать запись текущей программы.
- 2 Нажав кнопку «ЗАПИСЬ» снова можно ввести продолжительность.
- 3 Нажмите кнопку «СТОП», чтобы остановить запись, затем появится окно подтверждения.
- 4 Выберите «Да», чтобы остановить запись. Чтобы продолжить запись выберите «Нет».



### Примечание

- Пожалуйста, выберите для записи и таймшифта USB 2.0 USB HDD или USB накопитель известного бренда. Некоторые USB устройства из-за их качества могут не поддерживаться.

## Настройки Записи

- 1 Установка: нажмите кнопку «Влево / Вправо» для переключения времени перескакивания. Опцию можно установить на 30сек, 1 мин, 5мин, 10мин, 30мин. Когда вы воспроизводите записанную программу, нажав кнопку «ПРЕД / СЛЕД» можно перескочить к предыдущей и следующей точке и просмотреть ее.
- 2 Таймшифт для записи: нажмите «Влево / Вправо», чтобы переключить между Вкл. / Выкл. Если выбрать «Вкл.» и нажать кнопку «ЗАПИСЬ» в полном экране, запись начнется не с текущего времени, а с части Таймшифта предшествующей нажатию кнопки «ЗАПИСЬ».
- 3 PS запись: Вы можете выполнять запись в режиме PS (Программный поток) и TS (Транспортный поток).

## 12 Окружающая среда

Сохранение окружающей среды является первоочередной задачей компании Philips.

Желанием Philips является использование систем, наблюдая за окружающей средой и, следовательно, она решила интегрировать экологические характеристики в жизненный цикл ее продукции, начиная от изготовления до ввода в эксплуатацию, использования и утилизации.

### Значение логотипов присутствующих на изделии или на его упаковке.

Европейские стандарты требуют подвергать упаковку вторичной переработке. Ее нельзя выбрасывать вместе с несортированными бытовыми отходами. Существуют определенные правила сортировки и переработки.

Наличие знака в виде треугольника из стрелочек означает, что упаковка может быть переработана и не должны быть утилизированы вместе с бытовыми отходами.

Логотип с тремя стрелками, обозначенный на пластмассовых деталях означает, что они могут быть переработаны и не должны быть утилизированы вместе с бытовыми отходами.

Перечеркнутый знак мусорной корзины, присутствующий на изделии или его составных частях, означает, что после окончания срока эксплуатации продукт подлежит доставке в пункт селекционного сбора и не может быть выброшен вместе с несортированными бытовыми отходами.



### Переработка и утилизация продукта

Для облегчения переработки, пожалуйста, соблюдайте правила сортировки, установленные для подобного рода отходов. Если изделие содержит батареи, их следует утилизировать в соответствующих пунктах сбора.



Согласно Европейским стандартам, утилизация товаров, определяемых как электрические и электронные приборы, производится выборочно:

- в ближайших пунктах сбора (центрах сдачи, пунктах селекционного сбора и др.),
- в пунктах продажи в случае покупки аналогичного оборудования.

Таким образом Вы можете участвовать в повторном использовании и модернизации электрических и электронных отходов, которые могут оказать влияние на окружающую среду и здоровье человека.

### Европейская Директива об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)

В контексте устойчивого развития, уменьшение количества отходов должно быть достигнуто путем повторного использования, переработки, компостирования, а также восполнения энергии. В целях соблюдения настоящей Директивы, применимой к электрическому и электронному оборудованию, проданному после 13/08/2005, Ваш рекордер будет взят обратно бесплатно и переработан дистрибьютором электрического и электронного оборудования в соответствии с количеством и типу оборудования, приобретенного у них. Приборы, содержащие потенциально опасные для здоровья человека и окружающей среды вещества, будут переработаны.

### Директива об ограничении использования определенных опасных веществ в электронном оборудовании (RoHS)

Данные рекордеры, поставляемые вместе с батарейками, соответствуют директиве RoHS – опасные материалы, такие как свинец, ртуть или кадмий, не используются. Это позволяет избежать опасности для окружающей среды и рисков для здоровья персонала в местах сбора отходов. Батарейки пульта дистанционного управления могут быть просто удалены. Примечание: если батарейки пульта дистанционного управления изношены, утилизируйте их в пункте сбора, а не вместе с бытовыми отходами.

### Энергопотребление рекордера

Для уменьшения расхода потребления энергии, рекомендуется поставить рекордер в режим ожидания, когда он не используется. Мы рекомендуем выключить рекордер и отсоединить его от сети, если Вы не собираетесь использовать его в течение длительного периода времени.

## 13 Поиск и устранение неисправностей

### При эксплуатации телевизионной приставки

Проблема	Решение	Действие
Индикатор режима ожидания не горит	<ul style="list-style-type: none"><li>• Сетевой провод не подключен</li><li>•</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте подключение</li><li>•</li></ul>
Не обнаружен сигнал	<ul style="list-style-type: none"><li>• Антенна не подключена</li><li>• Антенна не подключена/ повреждена</li><li>• Вне зоны цифрового сигнала</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте подключение</li><li>• Проверьте антенну</li><li>• Обратитесь к дилеру</li></ul>
Отсутствие изображения и звука	<ul style="list-style-type: none"><li>• Scart/AV не выбраны на вашем ТВ</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Переключитесь на другой канал</li></ul>
Сообщение о кодировке канала	<ul style="list-style-type: none"><li>• Канал закодирован</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Выполните поиск альтернативного канала</li></ul>
Телевизионная приставка не реагирует на пульт дистанционного управления	<ul style="list-style-type: none"><li>• Телевизионная приставка отключена</li><li>• Пульт направлен не точно</li><li>• Передняя панель загорожена</li><li>• Слабые батарейки в пульте дистанционного управления</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Подключите шнур к розетке</li><li>• Направьте на переднюю панель</li><li>• Проверьте наличие препятствий</li><li>• Замените батарейки</li></ul>
Вы забыли код блокировки канала		Перезагрузите канал для сброса блокировки
Вы забыли пароль блокировки меню		Отмените пароль с помощью «Возврат к Заводским установкам»
Отсутствие сигнала подключения при переносе телевизионной приставки в другую комнату	<ul style="list-style-type: none"><li>• Сигналы антенны проходят через распределительную систему, что может снизить уровень сигнала, получаемый телевизионной приставкой.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Попробуйте подключиться к антенне напрямую</li></ul>
При любой другой проблеме		<ul style="list-style-type: none"><li>• Выполните сброс настроек по умолчанию (см. Заводские установки)</li></ul>

### Обновление программного обеспечения

Телевизионная приставка автоматически загружает через антенну новое программное обеспечение и сервисы, когда они становятся доступными.

Вы также можете обновить свою телевизионную приставку при помощи USB. Пожалуйста, посетите [www.philips.com](http://www.philips.com), чтобы ознакомиться с более подробной информацией и последними версиями программного обеспечения для вашего устройства.

## 14 Служба поддержки

---

Компания PHILIPS считает, что качество обслуживания клиентов должно соответствовать высокому качеству приобретаемого продукта.

Разрабатывая данное устройство, мы позаботились о том, чтобы гарантировать максимально высокое качество, и уверены, что Вы

будете довольны своим приобретением.

Однако, в случае возникновения каких-либо проблем с данным устройством, а также необходимости получения совета или поддержки, Вы можете быть уверены, что мы сделаем все возможное, чтобы помочь Вам.

Наш отдел технической поддержки работает с 09:00–17:00, с понедельника по пятницу и готов оказать Вам специализированную помощь в работе с данным устройством.

## 15 Технические характеристики

### Двойной DVB-T/T2 (внешний) интерфейс

#### ВХОДНОЙ RF

- Диапазон входной частоты: УКВ 174–230МГц УВЧ470–862 (пропускная способность 8 МГц)
- Входной уровень сигнала: -90 до -20 дБм
- Входное сопротивление: 75 Ом несимметрично
- Шаг тюнинга УКВ 7М, УВЧ 8М

#### ДЕМОДУЛЯТОР DVB-T

- Режим передачи: сети FFT 2к и 8к, MFN и SFN поддерживаются
- Группировка: QPSK, 16-QAM и 64-QAM
- Защитный интервал: 1/4, 1/8, 1/16 и 1/32
- Режим: не иерархический
- Кодовая скорость: 1/2, 2/3, 3/4, 5/6 и 7/8
- Внешний декодер: Reed Solomon (204, 188, 8)

#### ДЕМОДУЛЯТОР DVB-T2

- Режим передачи: FFT 1К, 2к, 4К, 8к, 8К EXT, 16К, 16К EXT, 32К и 32К EXT
- Сети MFN и SFN поддерживаются
- Группировка: QPSK, 16-QAM, 64-QAM и 256-QAM
- Защитный интервал: 1/4, 19/128, 1/8, 19/256, 1/16, 1/32 & 1/128
- Однократные и многократные-PLPs
- Кодовая скорость LDPC: 1/2, 3/5, 2/3, 3/4, 4/5 и 5/6

### Процессор и память

- Процессор: ALI M3821 ALCA
- Память RAM 64Мбайт
- Флэш-память 4Мбайт

### Декодирование видео

#### MPEG2

- Стандарт MPEG-2 MP@HL для 50 Hz
- Входные данные (макс): 15Мбит/с

#### MPEG-4 Part 10 / H.264

- MPEG-4 AVC HP@L4 (HD) для 50 Hz
- Входные данные (макс): 20Мбит/ HP@L4
- MPEG-4 AVC HP@L3 (SD) для 50 Hz
- Входные данные (макс): 10 Мбит/ HP@L3
- Декодирование CABAC и CA VLC

- Поддерживает все режимы и размеры блоков, форматы фото - I, P и B
- Расширение диапазона точности (8x8 Трансформы, 8x8 режим пространственного предсказания, динамическая матрица квантования)

### Декодирование аудио

#### Stereo 2.0

- MPEG-1 layer I & II (MusicAM)
- MPEG-2 layer II
- Режим: моно, стерео, комбинированное стерео
- Частоты дискретизации 32, 44.1 или 48 KHz

#### Multichannel 5.1

- DOLBY Digital (AC3)
- Режим: pass through and down mixing.
- DOLBY Digital+ (E-AC3)  
Режим: pass through, transcoding Dolby Digital, and down

### Формат разрешения экрана

#### Для трансляции в высоком разрешении

- 720P@50HZ 720P@60HZ 1080I@50HZ 1080I@60HZ 1080P@50HZ 1080P@60HZ

#### Для обычной трансляции

- 480I 480P 576I 576P
- 4/3 и 16/9 с перекодировкой PS и LB

### ВХОД/ ВЫХОД SD

#### SCART (Телевизионная приставка)

- SCART (Конфигурация установки телевизионной приставки)  
RGB in, PAL out, S-Video out, фиксированная громкость Audio R/L, Slow blanking out.

### HDMI выход

#### Интерфейс HDMI 1.4 и HDCP 1.1

- Видео: Y YCrCb
- Аудио:
  - Два канала PMC для MPEG1-layer II
  - Dolby Digital или PCM для битового потока AC3 (\*)
  - Dolby Digital Plus, Dolby Digital или PMC для битового потока E-AC3 (\*)
- (\*) Согласно E (EDIT)

### АУДИО Выход

#### HiFi аудио выход

- Регулируемый уровень звука
  - Mono/ стерео (для MPEG1-layer II)
  - Два смешанных канала для звукового потока AC3, E-AC3, HEAAC

#### Coax S/PDIF

- Установки аудио и стерео:
  - Установленный уровень звука – 20 dB LKFS
  - Два канала PMC для MPEG1-layer II или потока AAA
  - Два смешанных канала PMC для потока AC3/ E-AC3

#### HEAAC

- Установка многоканального аудио:
  - Установленный уровень звука – 21 dB LKFS
  - Два канала PMC для MPEG1-layer II или потока AAC
  - Обычно принимаемый битовый поток для AC3
  - Перемещение AC3 для E-AC3

### Передняя панель

- 1 x 4-значный 7-сегментный светодиодный дисплей
- 1 x ИК-датчик 38 KHz
- 1 x двухцветный светодиод
- 1 x USB 2.0 разъем (хостового типа)

---

## Электрическое питание

- Напряжение питания от сети: 220-240 V– 50 Hz
- Макс. потребляемая мощность: < 12 W
- Энергопотребление в режиме ожидания: < 1 W

---

## Физические характеристики

Телевизионная приставка

- Размер (ШхГхВ): 148x110x35 mm
- Вес: 0.27Kg
- Рабочая температура: 0°C to +40°
- Температура хранения: -25°C to +65°C

---

## Аксессуары

- 1 x Пульт дистанционного управления
- 2 x AAA батарейки
- 1 x Условия безопасности
- 1 x Краткое руководство пользователя
- 1 x Гарантийный талон



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ двойного D является торговой маркой компании Dolby Laboratories.



PHILIPS и фирменная эмблема PHILIPS являются зарегистрированными торговыми марками Koninklijke Philips N.V. и используются Sagemcom Documents SAS по лицензии от Koninklijke Philips N.V.  
© 2014 Sagemcom Documents SAS  
Все права защищены

**Sagemcom Documents SAS**

Бизнес-единица по работе с документами

Штаб-квартира: 250, route de l'Empereur  
92848 Rueil-Malmaison Cedex • ФРАНЦИЯ  
Тел.: +33 (0)1 57 61 10 00 • Факс: +33 (0)1 57 61 10 01  
[www.sagemcom.com](http://www.sagemcom.com)

Акционерное общество упрощенного типа • Капитал 8.479.978 € • Зарегистрировано в торговом реестре Нантера под номером 509 448 841



2 5 3 6 4 8 6 4 3